

Service public fédéral Emploi, Travail et
Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE
RELATIONS COLLECTIVES DU
TRAVAIL
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
**ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE
ARBEIDS BETREKKINGEN**
Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie chimique

CCT n° 154425/CO/116
du 17/09/2019

ERRATUM

Paritair Comité voor de scheikundige
nijverheid

CAO nr. 154425/CO/116
van 17/09/2019

Correction du texte français :

- L'article 2, § 1er, premier alinéa doit être corrigé comme suit : « Les salaires horaires **bruts** et les primes d'équipes ... ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 2, § 1, eerste alinea moet als volgt verbeterd worden : « Les salaires horaires **bruts** et les primes d'équipes ... ».

Décision du

Beslissing van

09 -01- 2020

Uurlonen niet geconventioneerde ondernemingen	Salaires horaires entreprises non conventionnées
CAO van 17/09/2019 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende het uurloon in de niet geconventioneerde ondernemingen	CCT du 17/09/2019 relative au salaire horaire dans les entreprises non conventionnées conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique
ARTIKEL 1 – Toepassingsgebied	ARTICLE 1^{er} – Champ d'application
<p>Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders, hierna "de werknemer(s)" genoemd, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p> <p>Onder "niet geconventioneerde ondernemingen" wordt verstaan de ondernemingen die aangaande de eventuele verhoging van de koopkracht voor de periode 2019-2020 niet gebonden zijn door een CAO, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de paritaire comités en de collectieve arbeidsovereenkomsten.</p>	<p>La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers, ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) » des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p> <p>Par « travailleurs », sont visés les travailleurs masculins et féminins.</p> <p>Par « entreprises non conventionnées » on entend : les entreprises non liées, quant à l'éventuelle augmentation du pouvoir d'achat durant la période 2019-2020, par une CCT conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 relative aux commissions paritaires et aux conventions collectives de travail.</p>
ARTIKEL 2	ARTICLE 2
<p>§ 1. De bruto uurlonen en de ploegenpremies voor zover zij uitgedrukt zijn in forfaitaire bedragen, op 31 december 2019, effectief uitbetaald in ondernemingen die aangaande de eventuele verhoging van de koopkracht voor de periode 2019-2020 niet gebonden zijn door een CAO gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de paritaire comités en de collectieve arbeidsovereenkomsten, zullen verhoogd worden met 1,1% bruto op 1 januari 2020.</p> <p>Deze verhoging met 1,1% gebeurt evenwel na verrekening en/of in voorafname van eventuele verhogingen van het uurloon en/of andere voordelen, met uitzondering van deze ten gevolge van de CAO van 12 februari 2014 (120793/CO/116), gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de koppeling van de lonen aan de index, of</p>	<p>§ 1. Les salaires horaires et les primes d'équipes pour autant qu'elles soient exprimées en montants forfaits, en vigueur au 31 décembre 2019, effectivement payés dans les entreprises non liées, quant à l'éventuelle augmentation du pouvoir d'achat durant la période 2019-2020, par une CCT conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 relative aux commissions paritaires et aux conventions collectives de travail, sont augmentés de 1,1% brut à partir du 1^{er} janvier 2020.</p> <p>Cette augmentation de 1,1% sera toutefois imputée et/ou à valoir sur d'éventuelles autres augmentations du salaire horaire et/ou d'autres avantages qui, hormis ceux dus à la CCT du 12 février 2014 (120793/CO/116), conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, concernant la liaison des salaires à l'index ou des barèmes d'entreprise, seront octroyés</p>

<p>ondernemingsbarema's die toegekend worden aan de werknemers tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>aux travailleurs pendant la durée de la présente convention collective de travail.</p>
<p>De hierboven vermelde verhoging met 1,1% gebeurt eveneens na verrekening van eventuele verhogingen van het uurloon van de werknemers ten gevolge van de verhoging van de sectorale minima zoals voorzien in de CAO van 17/09/2019 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende het minimumuurloon.</p>	<p>Sur l'augmentation de 1,1% mentionnée ci-dessus, seront également imputées les éventuelles augmentations du salaire horaire des travailleurs suite aux augmentations des minima sectoriels prévues dans la CCT du 17/09/2019 relative au salaire horaire minimum conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p>
<p>De afronding van het uurloon zal gebeuren volgens artikel 7 van de CAO van 12 februari 2014 (nr. 120793/CO/116) gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen.</p>	<p>L'arrondi sera calculé conformément à l'article 7 de la CCT du 12 février 2014 (n° 120793/CO/116) conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.</p>
<p>§2. Dit artikel met betrekking tot de inspanning voor de niet-geconventioneerde ondernemingen kan in geen enkel geval als voorbeeld of precedent gebruikt worden voor de onderhandelingen bij de geconventioneerde ondernemingen.</p>	<p>§ 2. Cet article relatif à l'effort pour les entreprises non-conventionnées ne peut en aucun cas être utilisé comme exemple ou précédent pour les négociations dans les entreprises conventionnées.</p>
<p>Paritaire commentaar</p>	<p>Commentaire paritaire</p>
<p>De verhoging van 1,1% bruto gebeurt individueel en is recurrent uiterlijk op 1 januari 2020.</p>	<p>L'augmentation de 1,1% brut est individuelle et est récurrent au plus tard le 1^{er} janvier 2020.</p>
<p>ARTIKEL 3 – Opheffingsbepaling</p>	<p>ARTICLE 3 – Disposition abrogatoire</p>
<p>De CAO van 21 juni 2017 betreffende het uurloon in niet geconventioneerde ondernemingen gesloten in het Paritair comité voor de scheikundige nijverheid (nr. 141281/CO/116) wordt integraal opgeheven en vervangen door onderhavige CAO.</p>	<p>La CCT du 21 juin 2017 relative au salaire horaire dans les entreprises non conventionnées conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique (n° 141281/CO/116) est intégralement abrogée et remplacée par la présente CCT.</p>
<p>ARTIKEL 4</p>	<p>ARTICLE 4</p>
<p>Deze CAO is gesloten voor onbepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2020.</p>	<p>La présente CCT est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020.</p>
<p>Zij kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt</p>	<p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la</p>

toegezonden. De poststempel geldt als bewijs.	lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.
Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.	La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction Générale Relations Collectives de Travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée